

# Anziehvorschrift Zylinderkopf

# Tightening Instructions for Cylinder Head

# Instructions de serrage pour culasse

# Prescripciones de apriete para culatas

898.272

passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a

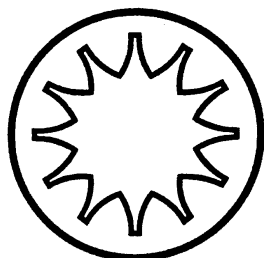
VW / Audi



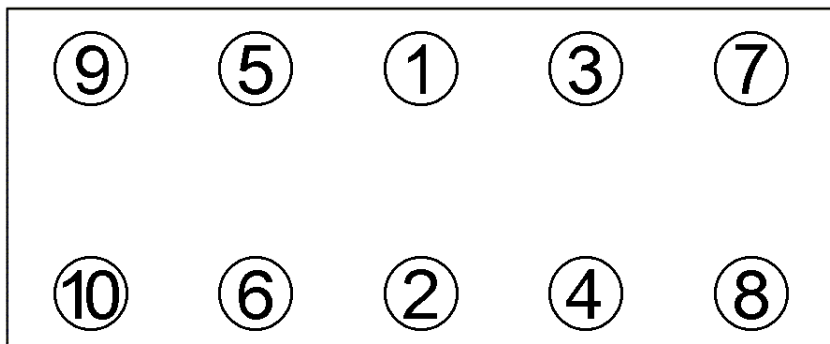
Das Original

Schraubenkopf / Head shape  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



445.910  
M9x140x1,5



Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete

40 Nm  
90°  
90°  
90°

## Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|  |                                                |                                 |                                   |                                          |
|--|------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|
|  | neue Zylinderkopf-<br>schrauben verwenden      | use new cylinder head<br>bolts  | utiliser des vis neuves           | emplar tornillos nuevos                  |
|  | Warmlauf (80°C)                                | warm up time (80°C)             | chauffage (80°C)                  | calentamiento (80°C)                     |
|  | Schrauben einzeln lösen<br>und wieder anziehen | loosen and tighten each<br>bolt | deserrer et serrer<br>vis par vis | aflojar y apretar<br>tornillo a tornillo |
|  | Setzzeit                                       | relaxation time                 | durée de tassement                | tiempo de espera                         |
|  | Drehwinkel                                     | torque angle                    | angle de serrage                  | ángulo de giro                           |

## Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

1,4 EA211

Jetta Mot. CNLA, CRJA  
20.05.2014 >>

A3 Mot. CUKB, CXUA

### Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799  
Fax +49 7123 724 798  
[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

24/11/12

**\*898.272\***